

визначаються ресурси, в яких є інформація, потрібна для розв'язання проблеми; для отримання певного результату необхідне виконання всіх дій; обов'язкова складова цієї технології – перелік тих знань і компетентностей, які учні зможуть набути, виконавши зазначений веб-квест; чітко визначені критерії оцінки виконаних завдань.

Висновки. Отже, завдяки використанню технології веб-квесту викладач ефективно та на сучасному рівні зможе організувати самостійну роботу учнів. Це допоможе змінити не тільки навчальну діяльність учнів, а й способи подачі матеріалу з боку вчителя.

Розробка веб-квестів – своєчасний і корисний інструмент для впровадження у навчання елементів гри, розвитку критичного мислення дітей, підвищення їх мотивації, набуття знань.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Андреева М. В. Технологии веб-квест в формировании коммуникативной и социокультурной компетенции / М. В. Андреева // Информационно-коммуникационные технологии в обучении иностранным языкам : тезисы докладов I Между-

народной научно-практической конференции. – М., 2004.

2. Быховский Я. Образовательные веб-квесты [Электронный ресурс] / Я. Быховский. – Режим доступа : <http://ito.edu.ru/1999/III/1/30015.html>.

3. Бондаренко Т. Веб-квест-технология как засіб активізації самостійної діяльності майбутніх учителів початкових класів / Т. Бондаренко // Вісник ЛНУ ім. Т. Шевченка, 2013. – № 13. – 224 с.

4. Гуревич Р. Використання сучасних технологій навчання у ВНЗ [Електронний ресурс] / Р. Гуревич. – Режим доступу : http://library.kpi.kharkov.ua/JUR/TPUSS%202014_3.pdf.

5. Кадемія М. Ю. Веб-квест у підготовці майбутніх учителів : навчально-методичний посібник / М. Ю. Кадемія, О. В. Шестопалюк. – Вінниця : Планер, 2013. – 155 с.

6. Веб-квест як педагогічна технологія [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://wiki.fizmat.tnpu.edu.ua/index.php/Информатика>.

7. Dodge B. Web Quest Taskonomy: A Taxonomy of Tasks [Electronic resource] / B. Dodge. – Available from : <http://webquest.sdsu.edu/taskonomy.html>.

Дата надходження до редакції: 15.06.2016 р.

УДК 811'134.378

Лариса РИКОВА,

учитель англійської мови

Кремінської школи-гімназії

Кремінської районної ради Луганської області

МІЖНАРОДНЕ ПАРТНЕРСТВО ЯК ІННОВАЦІЙНА СТРАТЕГІЯ У ВИВЧЕННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

У статті розглянуто питання міжнародного партнерства Кремінської школи-гімназії як інноваційної стратегії у вивченні англійської мови. З'ясовано, що метою міжнародного співробітництва є впровадження інноваційних технологій щодо залучення як учнів, так і вчителів до діяльності в рамках міжнародних освітніх проектів і програм.

Ключові слова: міжнародне партнерство, міжнародні освітні проекти, волонтерство, інноваційні стратегії.

В статье рассмотрены вопросы международного партнерства Кременской школы-гимназии как инновационной стратегии в изучении английского языка. Установлено, что целью международного сотрудничества является внедрение инновационных технологий по привлечению не только учащихся, но и учителей к деятельности в рамках международных образовательных проектов и программ.

Ключевые слова: международное партнерство, международные образовательные проекты, волонтерство, инновационные стратегии.

The article highlights the problems of international partnership of Kreminska school-gymnasia as the

innovative strategy in the English language studying. The aim of the international cooperation is the introduction of innovative technologies in order to draw students and teachers into the activities in the framework of the international educational projects and programs.

Key words: international partnership, international educational projects, volunteering, innovative strategies.

Упродовж останнього часу поживаються процеси інтеграції України у світовий простір, розширюється міжнародне спілкування, активізуються ділові стосунки та міжкультурні обміни. Як наслідок – оволодіння іноземними мовами, зокрема англійською, у XXI столітті – це життєва необхідність для молодого українця.

Новітні підходи до вивчення іноземних мов задекларовані в розвинених країнах Європи ще в 60-70-ті роки XX ст. З того часу Рада Європи ініціює розробку програми вдосконалення системи навчання іноземних мов. У зв'язку з цим стратегія модернізації вітчизняної системи освіти надає пріоритет у своєму розвитку саме цьому напрямку. Згідно з Державною національною програмою «Освіта» (Україна XXI століття) [7], Національною

доктриною розвитку освіти України у XXI столітті, Державним стандартом базової та повної середньої освіти, Концепцією викладання іноземних мов, Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти [3] передбачається структурна перебудова національної освітньої системи та розширення міжнародного співробітництва. Так, у Національній доктрині освіти в Україні в XXI столітті зазначається, що вихід на європейський рівень і приєднання до світової культури можливе лише за опанування учнями іноземними мовами як засобами комунікації, оскільки «в умовах демократизації і розвитку громадянського суспільства, ... глобалізації світу одним з основних завдань сучасної освіти є формування освіченої людини з інноваційним типом мислення, здатної до творчої перетворювальної діяльності в усіх сферах людського життя, ... ініціативного, патріотично налаштованого громадянина України» [6, с.1]. Державний стандарт базової і повної загальної середньої освіти надає перевагу формуванню в учнів комунікативної компетенції з тією метою, аби вони стали ефективними користувачами мови в реальних життєвих ситуаціях. У свою чергу вчителі іноземних мов мають організувати навчальну діяльність на засадах комунікативного підходу, створення атмосфери, сприятливої для комунікації. Виходячи з цього, їх головне завдання – переосмислити традиційні та апробувати інноваційні методи, форми й засоби навчання.

Нова соціокультурна реальність вимагає застосування новітніх підходів і технологій, в основу яких покладено комунікативний системно-діяльнісний підхід, у тому числі з плідною співпрацею зі світовими організаціями, як один із напрямків інтеграції України до європейської спільноти. Такий підхід реалізується на різних рівнях вивчення іноземних мов і має свої результати. До навчально-виховного процесу долучаються носії мови в рамках проєктів міжнародного співробітництва з Корпусом миру США, громадянської організації «GO Global», особливо у ході організації та проведення літніх англійських таборів «GoCamps», «Green Forest» та «YESCamp» [8]. Комунікативна компетенція вчителів підвищується завдяки стажуванню у навчальних закладах інших країн (зазвичай Європи та США), участі в програмах обміну й грантах, спілкуванню з колегами, листуванню, роботі з періодичними виданнями та інтернет-розробками.

Сучасна інноваційна школа повинна створити для учнів такі умови для оволодіння вміннями та навичками спілкування відповідно до мотивів, цілей і соціальних норм мовленнєвої поведінки, які сприятимуть прагненням вихованців до самовдосконалення завдяки участі в різноманітних міжнародних конкурсах, програмах обміну учнями та студентами, навчанню за кордоном, складанню міжнародних іспитів, роботі в мережі Інтернет. Отримання важливих компетентностей молодими українцями прискорить процес входження нашої держави у європейську спільноту.

Розв'язати порушені проблеми зголосилися допомогти волонтери Корпусу Миру США в Україні (Peace Corps), основна мета яких – надати допомогу у вивченні мови, професійному обміні, зміцненні миру і дружби між людьми різних національностей і культур через упровадження інноваційних освітніх технологій в українських навчальних закладах

[1; 2]. Ця неполітична нерелігійна волонтерська організація була заснована президентом США Кеннеді в 1961 році та діє в Україні із 1992 року [5, с.1].

Актуальність порушених проблем призвела до оголошення 2016 рік Роком англійської мови в Україні, однак лише систематична робота може реалізувати задекларовані підходи до модернізації системи навчання іноземним мовам.

Налагодження партнерських зв'язків та розширення міжнародної співпраці – одне із пріоритетних завдань розвитку системи освіти в Кременському районі. Кременська школа-гімназія активно співпрацює з громадськими організаціями та органами місцевої й районної влади. Мета міжнародного співробітництва Кременської школи-гімназії – запровадження інноваційних технологій щодо залучення учнів та педагогів до діяльності в рамках міжнародних освітніх проєктів і програм. Забезпечення представництва вчителів гімназії в міжнародних програмах, конкурсах, виставках дає змогу не лише підвищувати фаховий рівень педагогів, набувати досвіду впровадження інформаційних технологій в освіті, формувати нові світоглядні засади сучасного навчального-виховного процесу, а й залучати учнів до практичної діяльності в рамках міжнародних проєктів і програм. Важливим напрямом європейської й міжнародної інтеграції є участь у різноманітних програмах. Саме тому наш навчальний заклад підтримує багаторічні партнерські зв'язки з Корпусом Миру та його волонтерами.

Корпус Миру – це урядова американська волонтерська організація, яка сприяє зміцненню миру й дружби між людьми різних національностей і культур. Корпус Миру в партнерстві з Міністерством освіти і науки України налагоджує співпрацю з навчальними закладами та організаціями, які прагнуть розширити свої мовні, соціальні, політичні та економічні кордони. Корпус Миру розвиває свою діяльність у трьох напрямках: викладання англійської мови як іноземної, розвиток бізнесу та захист навколишнього середовища.

Кременська школа-гімназія співпрацює з волонтерами Корпусу Миру в напрямку вдосконалення знань англійської мови та захисту довкілля. За сім років (із червня 2007 по січень 2014 року) школа гостинно зустрічала велику кількість волонтерів, серед яких – Норма Каді, Мейта Праут, Хан Чі Чен, Джефрі Гіз, Лорен та Майкл Ворчол, Арон Йерк, Грегори Хюбнер, Елізабет Вілмер, Речел Брайан, Нолан Файн, Дерек Свонсон, Том Генглер, Бріттені Спенсер, Еліез Хоубел.

Що ж дало початок цій співпраці? У 2003 році вчитель англійської мови Л. П. Рикова стала фіналісткою американсько-української програми «PIE» («Партнери в освіті») та отримала можливість пройти стажування в університеті м. Річмонд (штат Кентуккі, США). А вже у березні 2004 року Кременщина щиро вітала своїх колег із цього міста зі зворотним візитом. Американські педагоги із задоволенням відвідали школи району, були присутні на засіданні міської дитячої радіостудії «Сузір'я» та телевізійної студії «Стоп-кадр», ознайомилися із роботою дитячої редакції газети «Твій формат», провели уроки для школярів і майстер-класи для вчителів англійської мови гімназії, долучилися до обговорення проблеми освіти обох країн за «круглим столом», а ще – скуштували смачного українського борщу та варе-

ників. Із собою до Сполучених Штатів американські колеги повезли щирі листи учнів нашої гімназії, аби започаткувати дружні контакти серед молоді.

Наступним кроком у налагодженні міжнародної співпраці стала перемога нашого навчального закладу в новій програмі – “Open World”, а фіналіст програми, вчитель початкових класів О. В. Смага, була запрошена до США для проходження стажування у м. Себастопол (штат Каліфорнія).

Учні та вчителі гімназії підтримують дружні зв'язки зі школярами та педагогами Кларк Муер Мідлі Скул (м. Річмонд, США). Зокрема, школярі обмінюються листами, малюнками, сувенірами. Так, у грудні 2015 року гімназисти отримали посилку із чудовими янголами, яких зробили власноруч американські діти. Відповідь із Кременної не забарилася: українські обереги – ляльки-«мотанки» полетіли до Сполучених Штатів із побажаннями миру, добра, злагоди. Також гімназисти пишуться тим, що вони

листуються навіть із королевою Великої Британії Єлизаветою II. Листи-відповіді від Її Високості зберігаються у музеї історії гімназії.

Кременська школа-гімназія співпрацює з Корпусом Миру в галузі методики викладання англійської мови та позакласної роботи. Крім того, в літній період, завдяки цій організації, для українських дітей було проведено літні мовні табори, де вони з користю проводять вільний час: в ігровій формі вивчають англійську мову, спілкуються нею з викладачами та фасилітаторами, здобуваючи, таким чином, додаткові навички та знання, адже уроки проходять у вигляді проєктів, майстер-класів, засідань клубів.

Волонтери Корпусу Миру є активними учасниками літніх мовних таборів «Green Forest» (див. рис. 1) та “YESCamp” для учнів 6-10 класів гімназії [8].



Рис. 1. Англомовний табір «Green Forest» із волонтером Корпусу Миру Нормою Каді

Крім того, вони провели низку тренінгів з англійської мови для підвищення кваліфікації вчителів Кременського району, брали активну участь у засіданнях районного методичного об'єднання вчителів іноземних мов, допомагали готувати учнів-старшокласників до участі в Міжнародній програмі «FLEX» – програмі культурного обміну Бюро у справах освіти і культури Державного департаменту США, яка адмініструється в Україні організацією Американські Ради з міжнародної освіти (American Councils) за підтримки Міністерства освіти і науки України. Програма надає можливість українським школярам не лише навчатися в американських школах, а й жити в американських сім'ях упродовж одного навчального року.

2016 рік Президентом України оголошено «Роком англійської мови». Основною метою цього

проєкту є розвиток нетворкінгу між школами країн через широку онлайн-мережу, яка дозволяє будувати освітнє партнерство, стимулювати вивчення іноземних мов, знайомитися з культурою та традиціями інших країн, розвивати інтелектуальний діалог.

Елізабет Вілмер, волонтер Корпусу Миру США, долучилася до організації телемостів з учнями однієї зі шкіл США. Школярі двох країн мали чудову нагоду поспілкуватися в онлайн-режимі.

У травні 2013 року в Кременській гімназії відбулося відкриття шкільного радіоцентру «Розмай». Це – спільний проєкт учителів англійської мови, учнів та волонтера Корпусу Миру Елієз Хоубел. Тепер щотижня вся школа слухає радіопрограми, які готує редакція та диктори.

Учителі та учні м. Річмонд подарували гімназістам невелику бібліотеку художньої літератури для

позакласного читання, яка стала частинкою Інформаційно-бібліотечного центру Кременської гімназії.

Українська бібліотечна асоціація активно підтримує оголошений президентом Рік англійської мови в Україні. Серед різноманітних заходів асоціації – підтримка кампанії з популяризації вивчення англійської мови в суспільстві, демонстрація ролі й можливостей бібліотек у вдосконаленні викладання та вивчення англійської мови, надання доступу до актуальних ресурсів, заохочення бібліотек до впровадження інноваційних програм, поширення прогресивного досвіду. Також Українська бібліотечна асоціація співпрацює з громадською ініціативою «GoGlobal», мета якої – приєднання України до ділового освітнього та культурного простору світової спільноти, та програмою «Україна Speaking», яка також координується командою «GoGlobal» й популяризує та сприяє вивченню іноземних мов в Україні.

У Рік англійської мови Українська бібліотечна асоціація пропонує бібліотекам запровадити нові програми й послуги, активно рекламувати свою діяльність у цьому напрямку, розповідати громаді про свої заходи й програми, мета яких – підвищення рівня володіння англійською мовою. Гімназійний

Інформаційно-бібліотечний центр долучився до акції та випустив ролик, де «Заповіт» Т. Г. Шевченка звучить різними мовами. Крім того, адміністрація та вчителі нашого освітнього закладу втілили власний проект «Кременщина Speaking», запросивши всіх бажаючих-дорослих до вивчення англійської мови. Згодом за ініціативи Кабаргіної Варвари, учениці 10 класу та слухача Всеукраїнської школи «Агенти змін», з'явився ще один проект – «Кременщина Speaking for children». Завдяки йому учні початкових класів мають можливість додатково вивчати англійську мову в ігровій формі й отримують від цього неймовірно задоволення та радість.

Ініціативність – це здатність особистості втілювати в життя нові ідеї. Вони передбачають творчість, інноваційність, а також уміння планувати заходи та втілювати їх для досягнення поставлених цілей. Однією з таких цілей стало проведення фестивалю англійської мови «Театральна весна» (див. рис. 2), на який були запрошені учні та вчителі з інших шкіл району. Глядачі із захопленням спостерігали, як учні різних класів читали вірші, співали пісні, демонстрували свою акторську майстерність у постановці казок, кумедних сценок та джазових композицій.



Рис. 2. Фестиваль англійської мови «Театральна весна – 2016»

Улітку 2016 року серед 400 шкіл України учні Кременської школи-гімназії вибороли поїздки до мобільного виїзного англомовного табору «GoCamps» (див. рис. 3) у селище Володарку Київської області. Разом із учнями чотирьох шкіл

Луганської області вони удосконалювали свої знання англійської та творчо відпочивали разом із міжнародними волонтерами Лілією Дябога (США), Ларою Машею (США), Беатрісою Нодж (Угорщина), Марією Васкес (Венесуела).



Рис. 3. Учні Кременської школи-гімназії – учасники мобільного англомовного табору «GoCamps»

Координатори проекту надали можливість юним кременянам не лише спілкуватися англійською, а й виявити свої здібності та таланти в різноманітних конкурсах і заходах, спрямованих на розвиток креативних, інтелектуальних, фізичних можливостей. За відгуками дітей, незабутніми для них стали емоції та враження від живого спілкування з носіями англійської мови та волонтерами з різних країн світу. Діти також брали участь у квесті «Шукаємо таланти», шоу «Хто головний?», водянній фієсті, відвідали природний заповідник «Буки». Особливо гімназістам запам'ятався День патріота, під час якого учасники показали патріотичний флешмоб та продемонстрували свої знання з української мови та історії нашої держави.

Однією із форм міжнародного співробітництва є листування. У 2016 році королеві об'єднаного королівства Великої Британії та Північної Ірландії Єлизаветі II виповнилося 90 років, 63 з яких (і це є рекордом!) вона перебуває на посаді монарха. Із цієї нагоди у червні 2016 року учні 9-Б класу Кременської школи-гімназії під керівництвом учителя англійської Л. П. Рикової надіслали Її Високості вітального листа. До вітального листівки додавалися подарунки: портрет королеви – від учениці 11 класу Аліни Коваленко, панно зі стрічок «Чарівний букет» – від учениці 2-Б класу Даринки Богунової, авторська поробка «Нижній янгол» – від членів гуртка «Школа краси», яким керує К. Н. Горобець, листівка, вишита хрестиком та сувенірна українська лялька, виготовлена Л. П. Риковою.

У вересні 2016 року до Кременської школи-гімназії прийшла відповідь із Балморалського палацу, в якому знаходиться королівський секретаріат, від імені міссіс Дейл Боун зі словами подяки за турботу та час, який учні витратили на виготовлення чудових сувенірів. До цих зворушливих слів було

додано факсимільну листівку від Її Високості із Букенгемського палацу: «Я надсилаю вам сердечне дякую за теплі слова, отримані від вас із нагоди мого 90-річчя. ELISABETH R». До речі, наші гімназисти уперше написали листа англійським монархам ще у 2012 році, привітавши принца Уїльяма та принцесу Кейт із народженням сина. Згодом, у 2014 році, старшокласники вигодили яскраві презентації українських страв. Ці оригінально оформлені англійською мовою рецепти також надіслали королеві. Тоді відповідь зі щирими словами подяки надійшла із Віндзорського палацу від lady-in-waiting (дами, що відповідає за кореспонденцію) С'юзен Хассі.

У рамках Року англійської мови ми плануємо провести уроки завдяки телемосту з учнями школи м. Річмонд (штат Кентуккі, США), оновити формат листування «Post Crossing», а також підтримувати подальше міжнародне партнерство як інноваційну стратегію у вивчення англійської мови.

Отже, систематична навчально-виховна діяльність Кременської школи-гімназії, скоординована вчителями англійської мови, сприяє модернізації вивчення іноземної мови, вихованню сучасної молоді людини. Активна громадянська позиція гімназистів, які навчаються відповідати на виклики сучасності, допомагають успішній соціалізації. Створені умови для спілкування з представниками інших культур і країн формують не лише особистість, яка володіє певною інформацією, а й прищеплюють навички толерантного ставлення до людей з іншою мовою та іншими поглядами. Завдяки цьому учні зможуть стати не лише гідними громадянами нашої держави, а й справжніми європейцями. Новітні підходи дозволяють розширити методичний арсенал учителя іноземної мови та збагатити його інноваційними формами та методами навчання.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Гора Т. В. Об'єднуюче коло Корпусу Миру / Т. В. Гора // Іноземні мови в навчальних закладах. – 2003. – № 3. – С. 182–183.
2. Гора Т. В. Співпраця вчителів англійської мови загальноосвітніх закладів з волонтерами Корпусу Миру / Т. В. Гора, Л. О. Княжева // Таврійський вісник освіти – 2012. – № 4 (40). – С. 229–237.
3. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / за ред. проф. С. Ю. Ніколаєвої. – К. : Ленвіт, 2003. – 373 с.
4. Коваленко О. Змінимо світ на краще разом / О. Коваленко // English. – 2006. – № 37. – С. 5–6.
5. Корпус Миру США в Україні [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://ukrainian.uaeembassy.gov/uk/peace-co>.
6. Національна доктрина розвитку освіти України у XXI столітті [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.univd.edu.ua/index.php?id=99&lan=ukr>.
7. Концепція нової редакції Державного стандарту базової і повної загальної середньої освіти [Електронний ресурс] // Освіта.ua. – Режим доступу : osvita.ua/legislation/Ser_jsv/15977.
8. Рикова Л. П. Day of Fun and Jokes : виховний захід для учнів 5-6 класів / Л. П. Рикова // Літні мовні табори: організація діяльності : науково-методичний посібник / О. В. Максименко, О. С. Нікітченко. – Сєверодонецьк : СПД Резніков В. С., 2015. – С.151–154.

Дата надходження до редакції: 15.06.2016 р.

УДК 378.4:378.147

Галина СУДАРЕВА,
старший викладач
кафедри професійної освіти та менеджменту
Сумського ОІППО

НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ СУПРОВІД ЗАПРОВАДЖЕННЯ КЕЙС-МЕТОДУ ЯК ЗАСОБУ СОЦІАЛІЗАЦІЇ УЧНІВСЬКОЇ МОЛОДІ В СИСТЕМІ ПІСЛЯДИПЛОМНОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ

У статті охарактеризовано сутність кейс-методу, його значущість у соціальному навчанні та вихованні учнівської молоді. Розкрито практику науково-методичного супроводу запровадження кейс-методу як засобу соціалізації учнівської молоді загальноосвітнього навчального закладу в системі післядипломної освіти.

Ключові слова: кейс-метод, післядипломна освіта, соціалізація учнівської молоді, спецкурс, творча група.

В статті охарактеризовані сутність кейс-методу, його значимість в соціальному навчанні та вихованні учнівської молоді. Розкрито практику науково-методичного супроводу запровадження кейс-методу як засобу соціалізації учнівської молоді загальноосвітнього навчального закладу в системі післядипломної освіти.

Ключевые слова: кейс-метод, последипломное образование, социализация учащейся молодежи, спецкурс, творческая группа.

The article deals with the case method, its importance in the social education of students. There is open the practice of scientific and methodological support for the introduction of case method as a means

of socialization of students in the system of postgraduate education

Key words: case method, postgraduate, education, socialization of students, special course, creative team.

Постановка проблеми. Реалії сучасного суспільного життя (посилення процесів глобалізації, інформатизації, впливів соціально-економічних чинників та ризиків) актуалізують проблему соціалізації учнівської молоді. Водночас у практиці роботи навчальних закладів України процес соціалізації особистості залишається прерогативою виховання, яке за умови традиційної освітньої моделі набуло характеру другорядності, поступившись першочерговістю процесу навчання. Як результат – більшість випускників шкіл мають недостатньо сформовані життєво важливі компетентності, нерозвинуті соціальні здібності, через що важко адаптуються до сучасних суспільно-економічних умов, не здатні до самореалізації в соціумі, проявляють схильність до асоціальної поведінки [5, с. 4].

Одним з інноваційних засобів, що дозволяють поєднати академічне учнівство та життєву практику, є кейс-метод, теорія та досвід застосування якого в українській освіті роблять лише перші кроки, зіштовхуючись при цьому зі значними труднощами: